Yabancı dil yolcuğlu

Yabancı dile olan sevgimle ilgili.

Suzana Ancelkoviç

Kitap hakkında

Bu şiirleri ben yazmadım, aslında benim yüreğim yazdı.

Yani, yüreğim ne söylüyordu bana ben onu yazi yazdım ve bu şekilde bu kitabı oldu.

İçinde hem benim hayatımı hakkında okuyabilirsiniz hem de yabanci dilleri (ne kadar onları seviyorum, neden, onlar nasıl beni değişti, vb).

Umarim, herkes (özellikle bir yabanci dil öğrenmeyi isteyen insanlar) bu kitabı çok verimli ve yardımcı bulucak.

İnşallah, siz de yabanci dil(ler)i seveceksiniz ve o(nlar) sizin hayatının parçası olacak.

Herkese iyi günler dilerim.

Yazar

Aşk

Bazen beni hatırla
Benim ismimi hatırla

Sevmek sevmemektenn daha iyi
Aşk sana biraz zarabilir
Hayat böyle
Sana sınav verir

Aşk seni kutsabilir
Hayat böyle
Sana bir ödül verir
Sana diyebilir
iyi ki varsin
İyi ki bizimlesin

Dostum benim

Dürüst bir insansin
Oy, canım benim
Seninle güvenli hissediyorum
Umarim
Mahsunluğunu kaybetmeyeceksin

Ben seni seviyorum
Ey, hem de çok seviyorum
Ne kadar – bilmiyorsun
İnan, senden hiçkimse daha iyi değil
Melek gibisin

Ailem

Annem benimle olunca
Çok iyi ve güvenli hissediyorum
Babam benimle olunca
Huzur dolu ve çok mutlu oluyorum

Abim benimle olunca
Bir şey önemli anlıyorum
Ona varken
Hem dostum var
Hem de iyi bir ortağım var
Çünkü o bana daima yardım ediyor
Bu şekilde biliyorum
O beni çok seviyor
Ben de onu çok seviyorum

Teyze – o çok önemlidir
Annemi yokken
O benim ikinci annemi gibidir
Benimle her zaman konuşuyor
Tavsiye veriyor

Panda – bu benim köpeğim
Sadece köpeğım mı?
Tabiki öyle değıl.
Panda – ailemin üyesi
O bize çok seviyor
Mutluluk
Güvenlik
Ve güvenlik
Seve seve veriyor.

Seni seviyorum

Sen, kimi seviyorsun?
Ey, hemen cevap veriyorum
Ne kadar seviyorsun
İnan, sadece seni sevmiyorum

Seni, hem seviyorum
Ey, hem de bayılıyorum
Vataminim nerede?
İnan bana, o
Yüreğinde
Oy, sana kalbimi veriyorum
Ruhumu veriyorum
Umutlu doluyum
Meleğinin daima olacağım

Benim en iyi arkadaşım

Seni internette görmek güzeldir
Sana mesajları atmak faydanildir
Senin ruhun mahsundur
Senin kalbin sevgi doludur

Ben hiçbirşey yapmiyorum, diyorsun
Bu sadece senin kalbin öyle, diyorsun
Farkında değilsin
Bilmiyorsun
Aşk,sevgi ve saygılar güzel şerti vardir

Sen mutlu olurken
Bende çok mutluyum
huzur ve neşelik veriyorsun
senin üzgünclüğün
Azrail gibidir
Bana öldürüyor
Ve kalbim paramparça oluyor

Babacim

Bana daima huzur veriyorsun
Aslında, tek sana güveniyorum
Bebek gibiyim senin gözlerinde
Ama, sen benim koruyucumsin
Cennet bana veriyorsun
İnan bana
Melek gibisin

Ben seninle daima kalacam
Ey, meleğim benim
Neşeli dolusun
Seni kalbimle giyiyorum
Ey, oradan cıkmacaksın
Ne olursa olsun,
senin meleğinim
İşte, bu doğrudur

Sen özelsin
Ey, çok değerlisin
Vay, ne kadar seni seviyorum
İnan, hiç bilmiyorsun
Yok, az değildir
Oy, sana kurban olurum
Ruhuma büyük ışık veriyorsun
Umarim, bu şiir sana dokunabilir
Meleğim benim

Anne

Tanrı bize bir meleği veriyor
Bu melek bize hayat veriyor
Bizi koruyor
Hep endişeleniyor

Sıkıntı varken
Bizi dikkatli dinliyor
Onunla birlikte
Her şey çözlüyoruz
Onunla her şey paylaşıyoruz

Bizi üzgün görünce
O gizlici ağlıyor
Bizi mutlu görünce
Onun kalbı
Sakin ve mutlu oluyor

Onun kalbı
En sıcak
ve en güvenli bir yerdir
Onun gülüşü
En iyi müziktir
Onun sesisi
En sevimli sestir

Bu yüzden
Onun sayende
Her gün
Rahatli ve güzel geçiyor
Ona yokken
Her gün
Çok kötü geçiyor
Ve biz çok üzülüyoruz

Bu melek
Ne olursa olsun
Bize bırakmayacak
Ne olursa olsun
Bizden vazgeçmez
Bizden gitmez

Biz kötü bir şekilde davranabiliriz
Belkide çok zalim olabiliriz
Fakati o hep bizimle kalacak
Bize çok sevecek
Bize yardım edecek

Anne – değerli bir insandir
O bizim ödüldür
Özel bir hediyedir
Seni seviyorum, annem.

Öğretmenim

Bir önemli insani var
Bu insan sadece bilgi vermiyor
O daha çok yapıyor
Ne yapiyor?
Bizim arkadaşımız olmak çalışıyor
Harika bir öğretmen
Ne yapiyor?
Onun kalbı bize veriyor
Onun ruhu açıyor
Sadece okul konusu konuşmuyor
Bize hayatimizi hakkında konuşuyor

Bu ne demek?
Bu aşk, sevgi ve saygı demek
Başka ne demek?
Biz, onun çocuğunu oluyoruz
Onun dünyası oluyoruz
Biz üzülürken
Onun kalbisi ağlıyor

O yüzden, ne yapmak gerek?
Önceki, ona saygı duymak gerek
Önceki, ona saygı duymak gerek
Onu çok sevmek gerek
Çünkü, belkide
O bizim ikinci ebeveyimizi olacak

Tabi Ki, hiçkimse
Biyolojik ebeveyn gibi sevmez
Hiçkimse
Biyolojik ebeveyn gibi öpmez
Ama öğretmen
Seni yalnız bırakmaz
Senden vazgeçmez
Sana hep yardım edecek
Çok sevecek

İşte, o yüzden
Çok saygı duyuyorum
Ve sizi çok seviyorum
öğretmenim

Türkçe

Önceki,
çok pek sevmedim
önceki,
öğrenmek istemedim
türk dramalari izleyerek
bir şey fark ettim
insanlar çok bağardi
sıklıkla kavga etti

bu yüzden
tek bir şey aklıma geldi
türkçe çok sert dildir
belkide bir az almanca gibidir
hiç sevimli değildir
kim bunu ihtiyacim var?

Evet, itiraf ediyorum
türkçeden biraz korktum
bu yüzden,
onu öğrenmek istemedim

Bir süre sonra noldu?
güzel insanlari tanıştım
onlar bana sıcaklık verdi
çok güzel ve sevimli türkçe konuştu
bu yüzden noldu?
Fikrimi değiştim

Aslında, noldu
Artık, türkçeden korkmudum
insanlar benim arkadaşlarım oldu
tabiki, türkçeyi sevdim
Bu yüzden,
türkçe öğrenmeyi başladim

önceki çok zor oldu
dilbilgisi çok zor oldu
Fakat, çok şanslıydım
niye şanslıydım?
çünkü harika öğretmenimi buldum

Onunla çalışmaya başladıma
aklıma tek bir şey geldi
türkçe bir az cesaret gibidir
hiç kolay değildir
ama onun için
dilbilgisi sihir gibidir
bana herşey güzel açıkladı
beni çok iyi anladı

Bu yüzden,
bu insan benim dostumdur
o yüzden,
türkçe daha çok sevdim
ve seve-seve çalıştım
Furkan, çok teşekkür ediyorum

Birkaç senedir sonra
özel insanlari buldum
onlarin türkçesi
güzel bir şarkısı gibiydi
seve-seve dinledim

Sonra...
tabiki, türkçe bayıldım
hep konuşmak istedim
tabiki,
başka programlari istedim
çok çalıştım
o yüzden hızlı öğrendim

İyi ki varsınız
harikasınız
arkadaşlarım
benim

Abim benim

Annenim çocuğu
Beni hep koruyor
İnanıyorum, Tanrı onu bana verdi
Melek gibidir
Bana hep yardım ediyor
Ey, o beni asla bırakmadı
Ne olursa olsun
İnanıyorum ve hissediyorum
Melek ve Allah beni kutsadi

Sen çok iyisin
Ey, çok önemlisin
Ne olursa, olsun
Inan ve bil bunu
Sen benim ruhumdasın

Sana kızabilirim
Ey, bazen seninle tartışabilirim
Ve neyi ihtiyacin var
İnan bana, senin için
Hep zamanim var

Ya, sana ellerimi vereceğim
Oy, asla üzülme
Ruhum ve kalbimle
Umut verecem
Mahsum ve güzel kalpli
Abicim benim

,

Özel arkadaşlarım

Bizim hayatımızda

İki arkadaşımız var

Birinci kitap

Niçin kitap?

Kitap -çok ilginçtir

Sesini yoktur

Presyoni yoktur

Fakat, çok cevabı ar

Yani, o sana cevapları veriyor

Aklımızdakı tüm şüpheleri alır

Bize gayet iyi öğretir

Bu yüzden çok değerli

Artı, o bizi sakın ediyor

Bazen pozitif enerji veriyor

Bazen biz ağlarız

Ama asla zaman kaybetmeyiz

İkinci – Bu köpek

Niçin köpek?

Köpek – Allah'ın hediyesi

Köpek bizi görür görmez

Çok mutlu oluyor

Sadece bizimle olmak istiyor

Çok zıplıyor

Neden zıplıyor?

Çünkü mutluluk paylaşmak istiyor

Çünkü bizimle oyun oynamak istiyor

Tamam, bazen bizi ısrar eder

Ama o bizim kalbimizi incitmez

O bize bırakmaz

O bize terk etmez

Niçin terk etmez?

Çünkü o bizi onun kalbiside giyiyor

Çünkü o bizi seviyor

O bizi onun ailesi gibi görünüyor

Bu yüzden, bize hep koruyor

Onun canısı veriyor

Biz onunla olunca

Onuna huzur ve tüm dünya veriyoruz

Biz evden çıkınca

O çok acı çekiyor

Ancak, biz terk edince

Onun kalbi ağlıyor

Paramparça oluyor

Ne oldu, o ne yaptı

Anlamak çalışıyor

Çünkü bizden başka kimseyi yoktur

Sadece tek bir şey düşünüyor

Başka çağrısı yoktur

Ben ona bekleyecem

O bana gelecek

Benimle oyun oynayacak

Yabanci dil

Yabanci dil öğrenmek istiyorum
İnsanlari anlamak istiyorum
Onlarla konuşmak istiyorum
Ne yapmam lazim
Yardim et
Güzel bir şekilde öğrenmem lazim

Önceki sana bir şey söylemem lazim
Bir yabanci dil
Sihir değil
İşkence değil

Yabanci dil öğrenmek
Ne anlama geliyor?
Bir yabanci dil
Mutlaka çocuk gibidir
Güzel bir çiçek gibidir
Bir yabanci dil
Bir kaç şey istiyor
Aşk istiyor
Ciddiyet istiyor
Kararlılık istiyor
Eğlence istiyor

Ilgili istiyor

Aslında bu ne anlama geliyor
Kafami karişiyor
Seni hiç anlamiyorum
Yabanci dil aşk istiyor
Çünkü aşk mucize yaratir
Asktan dolayi
Hep ince düşüneceksin
Yavaş-yavaş çalışacaksın
Ne olursa-olsun
Sen yabanci dilden vazgeçmeksin
Ama hep döneceksin
Bunu asla bırakmayacaksın

Yabanci dil cidiyyet istiyor
Bu ne demek?
Nasıl çalışmak gerekir?
Hangi materyal kullanmak gerek
Ne zaman başlamak gerek
Ne zaman bitirmek gerek
Niçin öğrenmek gerekir
İşte, bunu her şey bilmek gerek
Yavaş-yavaş çalışmak gerek
Acele etmek gerek yok
Hataları için öfkeli olmak gerek yok
Sadece böyle başaracaksın
Başka çağrısı yok
İşte, bu demek

Yabanci dil karalık istiyor
Ne demek?
Güzel motivasyon
Büyük motivasyon
Ne tür motivasyon gerek?
Benim işim iyi motivasyon mi?

Hayır, değil
Niçin değil?
Eğer sadece işin motivasyon olursa

O vakit, ne olacak?
Çok pek iyi çalışmayacaksın
Çok pek iyi insanlarla konuşmayacaksın
Neden çok iyi konuşmayacaksın?
Çünkü sadece Teknik terimler çalışacaksın
Yani, bu ne demek?
Sinirlik demek
Rahatsiz demek
Mütsüzlük demek

Seyahat, iyi motivasyon mi?
Hayır, değil
Niçin değil?
Eğer sadece seyahat motivasyon olursa
O vakit ne olacak?
Sadece turist terimler çalışacaksın

O vakit, ciddi bir şekilde çalışmayacaksın
Çok pek azimli olmayacaksın
Ve çok hızlı bir şekilde bırakacaksın

Peki, o vakit yardim et bana
İyi bir motivasyon söyle bana
İnsanları tanımak
Onlarla konuşmak
Başka ülkede yaşamak
Kültürü hakkında öğrenmek
İşte, bu iyi motivasyon

Niçin bunu iyi motivasyon?
O vakit, ne olacak?
Tabiki, iyi ders kitabı bulacaksın
Aktif olacaksın
Ilgerme göreceksin
Memnum olacaksin
Seve-seve pratik yapacaksın
İşte, bunu demek

Yabanci dil eğlence istiyor
Ne demek?

Yabanci dil öğrenerek
Zevk almak
Hataları yaparak
Şakalar yaparak
Gerek
Filmler bulmak gerek
Diziler bulmak grek
Gazeteler ve kitaplar
Mutlaka okumak grek
En son, ne yapmak gerek?
Anadilin bir insan gibi davranmak gerek
Neden bunu yapmak gerek?
Çünkü çok başaracaksın
Çok öğreneceksin
En kısa zaman konuşacaksın

Herhangi soruıları varsa
Öğretmene sormak gerek
Notlar almak gerek
Resimler çizilmek gerek
Sadece bu şekilde
Sen iyi öğreneceksin

Poliglot

Bir poliglot kimdir?
Nicin poliglot olmak önemlidir?
Hiçbirşey anlamıyorum
Öğrenmek istiyorum

‘Poliglot’ Yunancadan geliyor
Poli – çok anlama geliyor
Glot – dil anlama geliyor

Yani, bu tek birşey demek
‘çok dil bilmek’ demek

En kısa zaman
Nasıl olabilirim?
En kısa zaman
Senin gibi nasıl olabilirim?
Sen kimsin?
Sultan Süleyman mısın?
Cadı mısın?
Hangi büyüsü kullanıyorsun?
Canavar mısın?

Aslında değilim
Sultan değilim
Cadı değilim
Canavar değilim
Sadece yabancı diller
Çok ilgileniyorum
Çok seviyorum
Ve bayılıyorum
Belkide, bazen moala yapıyorum
Asla bırakmıyorum
Her zaman
Devam ediyorum

Çok meraklı bir insanım
O yüzden
Yeni bir şey dinler dilmez
Tekrar etmek istiyorum
Bir şey görer görmez
Bunu hakkında öğrenmek istiyorum
Çok çalışıyorum
O yüzden
Farklı materyaller buluyorum
Olabilir,
Bazen bebek gibiyim
Olabilir,
Bazen, bebek gibi davranıyorum
Anadili insanlar taklit ediyorum

Hataralı yapınca, ne oluyor?
Sinirli misin?
Öfkeli misin?
Sinirli değilim
Öfkeli değilim
Hataları yapınca
Şaka yapıyorum
Çok iyi eğlenmiyorum
Gayet iyi vakit geçiriyorum

Bu yüzden
‘hızlı’ öğreniyorum
Unutmuyorum
Bu yüzden
Kimi ihtiyacim var
Türkleri gibidir
Pozitif, iyi ve yardımcı insanları
Çok ihtiyacim var

Yabancı dil, bebek gibidir
Zaman yoktur
Acele yoktur
Hep yavaş-yavaş
Çalışmak gerek
İlgilenmek gerek
İyi eğlenmek gerek
Ve çok sevmek gerek

Niçin, ne alacaksın?
Farklı insanları tanışacaksın
Dostluk alacaksın
Aşk alacaksın
Sıcaklık alacaksın
Farklı kültürü hakkında öğreneceksin
Pozitif enerji alacaksın

İnsanlarla
Ruhunla ve kalbinle bağlanacaksın
Sadece bir saniye kadar değildir
Bütüm ömrünü kadar olacak
Bu insan kabında kalacak
Aklın onlarda kalacak

O yüzden
Diğer ülkeleri seveceksin
O yüzden,
Sen orada olurken
Senin vatanında gibi hissedeceksin
Çok mutlu olacaksın

Ne kadar mutlu olacaksın?
Bu dil kullanarak konuşacaksın
Yazı yazacaksın
Gazeteleri okuyacaksın
Filmleri/dizleri izleyeceksin
Belkide, rüyünda bu dili göreceksin

Arkadaslarini hakkında düşüneceksin
Cennete gibi hissedeceksin
1 dil – 1 insan
O yüzden, yabanci dil öğrenmek gerek
Sadece 1 dil değil
Ellerine ne kadar gelince
O kadar öğrenmelisin

Türkler

Türkler nasıldır?
Onları hakkında ne düşünüyorsun?
Türkler seviyor musun?

Evet, çok seviyorum.
Neden çok seviyorum?
Çünkü Türkler sıcaktır
Çok cana yakındır
Onlar bazen güneş gibidir
Onlar çok pozitiftir

Onlar çok pozitiftir
Büyük mutluluğu veriyorlar
Seni üzülmek istemiyorlar

Eğer sen iyi bir insansin
Sana yardım edecekler
Hiç tereddüt etmecekler
Türkler sana hep selam verecekler
Seninle hep konuşacaklar
Bol bol sohbet edecekler

Evet, belkide şuan türkçe senin aklında değil
Ama bu güzel insanı için
Bu kadar konuşan
Bu kadar cömert
Ve bu kadar yardimci insanları için
Mutlaka
Fikrini değişeceksin
Çünkü onlar soğuk olmaz
Hep sıcak olacak
Çok sevimli bir şekilde konuşacak
Bir kaç söz mu biliyorsun?
Güzel,
Sana iltifat edecekler
‘senin türkçen güzel
Hem de çok güzel’
Tabiki, çok konuşacaklar
Sana yardım edecekler

Gayet iyi türkçe biliyor musun?
İnsanlar çok heyecanlı olacak
Başın üstünde olacaksin
Yani, çok değerli olacaksin
Bu ne anlama geliyor?

Onlari için
Sultan olacaksın
Yani, onlari için
Kral/kraliçe olacaksin

Bu yüzden,
Seni kalbide güyeyecekler
Türkiyeye, hep davet edecekler
Ve en son, ne olabilir
Onlar, seni, bir Türk gibi görebilir
İşte, bu anlama geliyor.

Bu yüzden,
Türkleri sevmek gerek
Türklerle çalışmak gerek
Çünkü, Türklerden hiçkimse öğretmenleri sevmez
Türklerden, hiçkimse öğretmene cenneti vermez

İyi ki varsınız
Sizi çok seviyorum
Kalbimde sizi giyiyorum

Borç

Herkes bazen
Bir borcu var
Bazen finansal borç var
Ama her zaman
Büyük hayatın borcular var

Hayat borç nasıldır?
Hayatın, finanslar borçten
Az sert mi?
Hayır, az sert değildir
Çünkü finanslar borç hemen ödeyebilirsin
Hayatın borçu bu kadar kolay ödeyemezsin
Belkide ömrünü kadar ödeyeceksin

Sen çocukken
Ebeveynlerin sana koruyorlar
Sana aşk veriyorlar
Kalbiside seni giyiyorlar
İşte, bu hayatın bir borçusu

Nasıl bunu olabilir?
Çok kolay bir şekilde olabilir
Çünkü sen büyük olurken
Senin ömrünü kadar
Onlari sevmelisin
İyi bir insan olmalıyız
Hiç Kimseye zarar vermemelisin
Ebeveynlerini korumalısın
Onları için
Hep endişemelisin

Onları asla bırakmamalısın
Çünkü onlari gibi
Hiçkimse olmaz
Hiçkimse sevmez
Çünkü onlar senin meleklerin
Onlar senin normal meleklerin
Değiler

Onlar senin koruyucu meleklerin
Onlar Allah’ınn hediyeler
Senin için
Eğer sen bu borçu ödemezsen
Ebeveynlerin mutsuz olacak
Onların kalbi ağlacak
Bu ne demek?
Sen de mutsuz olacaksin
Çok ağlayacaksın
Daha çok acı çekeceksin

Hayatinda, arkadaşları bulabilirsin
Nerede bulabilirim?
Okulda, üniversite
İşte
Ama, her arkadaş dost olmaz

Hayatimiza bol insanı gelir
Ama herkes iyi insan değil
Kötü insanlar var
Onlar test gibidir
Ne kadar biz güçlüyüz
Ne kadar akıllıyız
Her şey görebiliriz
Ama Tanrı her şey biliyor
Her şey görüyor
Bu insan borcusu var

İyi insanlar
Kutsasin gibidir
İyi insanlar
Seni iyi anlıyor
Seni herhangi kötü şeyden korkuyorlar
Senden bu kolay vazgeçmiyorlar

O yüzden, onlar
Senin ailen olurlar
İşte, o vakit
Senin borcun var
Sen de, yardım etmelisin
Onları sevmelisin

Onları için dua etmelisin

Allaha hep teşekkür etmelisin
Sen, kime teşekkür ediyorsun?
Kimi karşısında borcun var?
Ailemi karşısında borcum var
Ömrüme kadar ödeyecem
Aşkımı verecem
Ruhumda ve kalbimde olacak
Türk dostlarıma karşısında borcum var
Canı için- Türkçeden hoşlandım
Furkani ve Lara'yı için
Türk dil bilgisi daha iyi anladım
Motivasyonu aldım

Mehmet A.için
Türkçe bayılıyorum
Onun sesi bal gibidir
Onun hikayeleri
En güzel şarkılar gibidir
Çok yavaş konuşuyor
Çok tatlı konuşuyor
Keyfiyle onun dinliyorum
Çünkü onun samimiyet hissedebilirim
Onun iyilik görebilirim
Özellikle çünkü bana asla bırakmıyor
Beni çok seviyor

O yüzden
Ne kadar teşekkür etsem
Ne kadar dua edersem
Çok az olacak
Ömrümü kadar
Onları sevecem
Kalbımı giyeyecem
Onları için olucam
İşte, bu benim borcum
İyi ki varsınız
İyi ki tanıdım sizi
Sizi çok seviyorum
Sizi kurban olurum

Hep iyi olun
Hep mutlu olun
Tanrı sizi korusun

Recep ve Ömer
Hasan, ve Gürçan
İsmail ve Cihan
Dostlarim benim
Üzülmeyin
Merak etmeyin
Sizi hiç unutmadim
Hatta, unutmak mümkün değil
Neden, mümkün değil?
Çünkü siz meleksiniz

Ben, iyi hissederken
Benimle bu mutluluğu paylaşıyorsunuz
Ben, kötü hissederken
Siz bana aşk ve sıcaklık veriyorsunuz
Pozitif enerjiyle dolusunuz
Sanki Tanrı sizi gönderdi
Ve bu şekilde kutsadi beni

İyi ki varsınız
İyi ki benim hayatimdasiniz
Sizi çok sevecem
Çok bayılacam
Türkiye'ye gelir gelmez
Size çok sarılıcam

Sizi çok öpeceğim
Asla sizi bırakmıcam
Ellerime ne kadar gelince
Yardım edecem
Sadece şimdi değil
Ömrümü kadar böyle olacak
Sadece öyle
Borcumu ödeyecem

Hırsız

Sen bir hırsızsın
Neden, biliyor musun?
Neden, bunu diyorsun.
Neyi çaldım?
Hiçbirşey anlamıyorum.

Merak etme
Parası çalmmadın
Yemeği çalmadın

O vakit, ne oldu?
Senin gözlerin
Beni hipnotize etti
Sonra, sesin
Kuş sesisi gibidir
Çok hoştur
Çok sevimlidir

Senin gülümsün
Etkiledi beni
O yüzden,
Sana unutamam
Aklım sende kaldı
O yüzden,
Yavaş, yavaş
Benim kalbimi çaldın
Benim ruhum çalıyordun
Senin için, çok dua ediyorum
Seni hep arıyorum
Hep sohbet etmek istiyorum
Canım benim
Seni çok seviyorum
Ama çok seviyorum
Tatlı hırsızım

Acı

Acı, ne anlama geliyor
Bunu anlatabilir misin?
Sadece, o vakit anlayacağım
Kendi kendimi daha iyi korucam

Acı,
Bu bir duygu
Peki, ne türk duygu
İnan bana,
Hiçbirşey iyi değil
Çünkü her şey incitiyor
Hem beyim incitiyor
Bazen
kalbini incitiyor
Ama bazen
Vücudunu incitiyor

Tabiki,
Her şey için
Bir başlangıç var
Tabiki,
Her şey yavaş geçiriyor
Çok zamanı arıyor
Ve tabiki,
Bu zaman 100 yüz gibidir

Tabiki,
Eğer bizim vücudumuz
Veya bizim kalbimizi
Çok acıyorsa
Tabiki,
Bizim gözlerimiz
Önceki, gözyaşlarıyla dolu olacak
O kadar ki
Bir saniyede
Gözyaşları düşecek

Vücudumuzu ağrıyorsa
Gözyaşlar – göl yapacaklar
Belki, bir nehir yapacaklar
Kalbimiz ağrıyorsa
Büyük denizi yapacak
Ama ruhumuzu ağrıyorsa
En büyük okyanus yapacak

Bu yüzden,
Size tavsiye verebilirim
Hiç acele etmeyin
Eğer, çok hızlı yemek yiyeceksiniz
Mideniz çok zarar verecek
Eğer bir şey sıcak yiyeceksiniz
Veya içeceksiniz
Hem ağzınızı
Çok zarar verecek
Hem karınızı
Çok zarar verecek

Tabiki,
Beyinin şok olacak
Hiç inanmayacak
Tabiki,
Bu enformasyonu
Gözlerinin gönderecek
Ve o yüzden
Gözleri ağlacak

Eğer siz yanlış insana
Kalbini vereceksiniz
O vakit
Asla mutlu olmayacaksın
Kalp, hep yaracı olacak
Ve tabiki,
Hem kafa çok zarar olacak
Hem gözlerden
Gözyaşlar düşecek
Sanki, cennetti yok
Sanki hiçbirşey iyi yok

Sanki, cenehemmsiniz
İşte, böyle hissedeceğiz

İşte, bu yüzden
Acele etmeyin
Hayatınızı için,
İnsanları dikkatli seçin
Hem vücudu
Hem de kalp
Size çok teşekkür edecek

Haksızlık

Haksızlık nedir?
Bize nasıl etkileyebilir?
Bize niçin bunu oluyor?
Ne zaman bitiyor?

Haksızlık – hak etmeyen bir şeydir
Haksızlık hiçbir iyi götürmez
Haksızlığı hiçkimse sevmez
Haksizlik bize zarar veriyor
Hem beynimize zarar veriyor
Hem vücudumuza
Zarar veriyor
Çünkü biz ne yapiyoruz?
Çok üzülüyoruz
Çok ağlıyoruz
Rahatlığımız bulmuyoruz
Bu yüzden, ne oluyor?
Uykumuz gelmiyor
Hayatimizi ‘duruyor’
O yüzden haksızlık
Cehennem gibidir

Peki, o vakit, neden?
Neden insanlar
Haksızlık yapıyorlar?
Neden bize zarar veriyorlar?
Neden?

Vallah, emin değilim
Ama çok sebenı olabilir
Hangi sebebi gibi?
Kıskançlık gibi
İmrenmek gibi
Korku gibi
Nefretmek gibi

Yani, haksızlık yapan insanlar
Sevmez

gülmez
Onlar kalpsiz
Onlar ruhumsuz

Evet, onlar önce
Bir az zarar vermek çok istiyorlar
Başarıldım düşünüyorlar
Ama, onlar fukaralar
Ekonomi hakkında söylemiyorum
Onların ruhusu
Onların kalbi
Boştur
En kötü neymiş?
Onların hatalarını
Kabul etmez
İtiraf etmez
Düzeltmez

Haksızlık nasıl olabilir?
Bazen çok küçük olabilir
Mesela, kötü bir sözü söylenebilir
Ama genellikle
Çok büyük şey olabilir
Bazen senin kariyerin
Yok etmek
Çok istiyorlar
Ve bunu çok çalışıyorlar
Çünkü
Seni başarısız görmek istiyorlar
Ve bu yüzden
Büyük yalanları diyorlar

Bunu bilinçli olurken
Ne yapmak gerek
Bunu nasıl çözmek gerek
Bizim hayalimiz için
Çok çalışmak gerek
Çok mutlu olmak gerek
Sakin olmak gerek
Çünkü bu bizim ilançimiz
Ve kötü insanlari için

Bu büyük bir cezası

İyi geceler

İyi ve pozitif ol
Yalancılardan kurtar seni
İyi insanla ol

Günahlarını için dua et
Ey, bunu asla unutma
Cennetten melekler seni bakıyorlar
Ey, onlar koruyorlar
Lakin, Tanrıyı asla unutma
Ey, dua etmeyi bırakma
Meleğim, ben seninleyim

Mutlu sabahlar

Melekler kendinizi iyi bakıyorlar
Umut ve mutluluk veriyorlar
Tanrı onları gönderiyor
Lakin, insanlar bazen dinlemiyor
Umutsuz ve mutsuz oluyor

Sen uyandığında
Asla Tanrıyı unutma
Ben uyandığımda
Ailenin ve senin için dua edeceğim
Huzur ve mutluluk vereceğim

Dinle beni
İnanıyorum
Lütfen, bunu kırılma
Ey, sözlerimi unutma
Ruhumdasin
İnan bana
Mahsun ve iyi bir insansin

Yabancı diller seni nasıl etkiledi?
1.parcası

Eskiden...
Çok utangaçtım
Mısafırımı varken
Sessiz oluyordum
Kendimi saklanıyordum
Hiç konuşmak istemiyordum
Ama ne istiyordum?
Biliyor musun?
Sadece,
Bebek oyuncakları almak
Onlarla oyun oynamak
Ve herkesten kaçiyordum

Eskiden...
Abim bana yardım etmek çok istiyordu
Çok çalışıyordu
Komşuları
Onların okul arkadaşları geliyorlardi
Bizi çok ziyaret ediyorlardı
Evet, yavaş yavaş
Onları tanıyordum
Evet, yavaş yavaş
Onlarla oyunu oynuyordum
Ve biraz daha rahat hissediyorum

Ya sonra...
Sonra yabanci dilleri çalışmak başladım
Hangisi çalıştım?
Altı yaşındayken
İngilizce çalışıyordum
Dokuz yaşındayken
Rusça çalışıyordum

On iki yaşındayken
İspanyolca çalışıyordum
Ve benim listesim
Böyle devam ediyor...

İngilizce öğrenmek
Mecbur kaldim
Önceki çocukları için
Programları izleyip
Hep ingilizce dinliyordum
Sonra,
Bilgisayarda hiçbirşey sırpça dilde değildi
Ondan sonra,
Eğitimi için
Çok faydalı
O yüzden,
İngilizce çok hızlı öğrendim

İngilizce öğrenmekten sonra
Her şey daha kolay oldu
Hem insanlarla konuşmak
Çok kolay oldu
Hem de başka yabancı dil çalışmak
Çok kolay oldu
Çünkü, çok şükür
İngilizce yazi yazan
Çok bol ve iyi
Ders kitabı var
O yüzden,
Başarılı olabilirim

İngilizce çok faydalıdır
Çünkü herkes
Bu dili konuşabilir
Çünkü ingilizçeyi sayesinde
Diğer yabanci dilleri
Öğrenmek daha kolaydır
İşleri yapmak

Daha kolaydır
İngilizce – insanları arasında
Bir köprü gibidir
İnsanları bağlanır
Çünkü...
İnternette ingilizce konuşurken
Daha açıkçası oluyorum
İşimleri hakkında
Hep konuşmak istiyorum
Ve mutalak,
Bu şekilde
Farklı ülkeleri hakkında
Öğreniyorum vb

Rusça okulda çalıştım
Sadece 9 yaşındaydım
Önceki, rusçayı sevmedim
Ve öğrenmek istemedim
Neden öğrenmek istemedim?
Çünkü bana göre
Sesleri garip oldu
Çünkü bir kaç alfabesi
Bir şekilde yazi yaziyoruz
Ama farklı bir şekilde okuyoruz
Önceki bunu beni
Çok rahatsiz etti
Ama benim anneciğim
Bunu çözdü
Ve bana yardim etti
Ona nasıl teşekkür edebilirim
Ne söylersem
Az olacak
Anneciğim, sana minaret ediyorum
Ve teşekkür ediyorum

Rusça öğrendikten sonra
Rus edebiyati
Daha çok kıymetlim
Daha çok sevdim
Ve daha büyük zevkle okudum

Sonra,
Rus kültürü daha iyi anladım
Onları bayılmak başladım
Ve her şey peri masalı gibiydi
Tabiki, o yüzden
Rusça daha çok çalıştım
Ve başarılıydım
Sonuç nedir?
Şimdi rus kitapları çevirsiz okuyorum
Ve her şey anlıyorum
Müzik yüreğime
Daha kolay geliyor
Ve rusça dile
Hep daha aşık oluyorum
Ve şimdi onu çok seviyorum
Çok bol, güzel kalpli insana
Arkadaşlık ettim
Ve bu vakitte çok mutlu oldum

Ben on bir yaşındayken
Benim annem bir dizisi izliyordum
Bu Sırp dizi değildi
O Latinoamerikan bir dizisi izledi
Bu dizide aktörler çok yaklaşıldı
Onlarin sesi tatlıydı
Onlar çok zarif bir şekilde oyun oynadin
İşte, o yüzden
Bu dizisi seve-seve izliyordum
Çok bayılıyordum
O kadar sevdim ki
İki kez aynı bir bölümü izliyordum
Herkes bana soruyordu
‘Hey, normal mısın?
Niçin ayn3en bir şey yinesi izliyorsun?
Ne oldu biliyorsun
O yüzden,
Tekrar izlemek gerek yok ‘
Ancak...
Aslında, hiç kimse beni anlamıyordu
Ancak, ben onlara önem vermedim
Sadece bunu izleyerek

Çok zevk alıyordum
Ve yavaş – yavaş
İspanyolca çalışıyordum
Ama bunu konuda hiç fikrimi yoktur
Her şey tekrar ediyordum

Tabiki, bu dizi sonra
Farklı dilleri vardi
Ve her şey izledim
Hem çünkü aktörler hep yaklaşıldı
Hem de çünkü ispanyolca bayılıyordum
Hatta, iki kez onu dinledim
Hemen aşık oldum
Her şey öğrenmek istedim
Çünkü benim hayalım vardı
Bir gün,
İspanyolca öğreneceğim
Onların gibi konuşacağım
Ve
Çok mutlu olucam

Sonra, ne oldu?
Ben sadece 2-3 sene her şey izliyordum
Bu şekilde öğreniyordum
Bu seneler daha sonra
İnternet kullanmayı başladım
Benimle konuşan yabancılar
Türkler oldu
Yani onlar beni internette buldu
Onlarla ingilizce konuşmak istedim
Ama onlar ingilizce çok az biliyordu
Ve genellikle türkçe konuşuyordu
Bu yüzden,
Onlarla konuşmak
Bir az zor oldu
Artı, Tv
Çok Türk drama vardı
İşte, bunu her şeyi için
Çok nadiren
Türklerle konuşmak çalıştım
Çünkü hem onları anlamadım

Hem de Türk dilden
Bir az korkuyordum
O yüzden, sadece ispanyolca konuşan
İnsanlara arıyordum
Kolombiyallı insanlara arıyordum
Onlar sayesinde
Çok çalıştım
Ve hem dili hakkında
Hem de kültürü hakkında
Öğreniyordum

Onlar bana pozitif enerji verdiler
Çok sabırlı oldu
Ve çok eğlenceli
Ve nazik bir şekilde
Hatalarımı düzeltiyordu
İşte, bunu her şey için
Onları çok sevdim
Benim canım oldu
Ondan sonra,
Farklı latinoamerikanları tanıştım
Onlarla sayesinde
Herşey gelişiyordum
Hem konuşma
Hem yazma
Hem okuma
Hem de yazma
Daha iyi oldu
Ne kadar ispanyolca kullanıysem
O kadar daha çok, İspanyolca dile
Aşık oluyordum
Tabiki, latinoamerikanlarla konuşarak
Daha neşeli oldum
Utangaç hiç olmadım
Sanirim
Onlar beni
Biraz değişti
Ve bu yüzden
Onlarla teşekkür ediyorum

Ancak, aynı zamanda

Türkler benden
Hiç vazgeçmeşti
Herhangi internet sitesine gidiseydim
Türkler hep beni buluyordu
Benimle konuşmak çalışıyordu
Çok bol türk benimle flört etmek istedi
Ama ben istemedim
Birkaç türk gerçekten
İngilizce çalışıyordu
Benn onlara ingilizçe oğretiyordum
Ve onlar bana bir az türkçe öğretiyordu

İşte, bu vakitte
İnsanları hakkında
Değişmek başladım
Çünkü onlar çok iyiydi
Çok pozitif
Çok kibardı
Ve ben türkleri sevdim
Ancak, bu yeter olmadı
Ben hala
Ciddi bir şekilde
Türkçe öğrenmek istemedim

Sadece rusça,
İngilizce
Ve ispanyolca pratik yapmak istedim
Başka bir şey istemedim
Sonuç nedir?
Bu dilleri karşısında
Büyük aşkımdan dolayı
Ve çok çalışmayın
Bu dileri baya öğrendim
Hatta, öğretmen oldum

Çünkü öğretmenlik
Kursu bitirdim
Bu sertifikaları aldım
Çok mutlu oldum
O kadar ki
Çok bağırdım

Gözlerime hiç inanmadım
Hatta daha çok enerjik oldum
Ve hemen ailemle
Bu haberleri paylastim

Bu sertifikaları aldıktan sonra
Çok öğrenci kazandım
Ve bu ne demek
İşimi geliştim
Ve tabiki,
Daha çok parası kazandım
İşte, bu demek

Ondan sonra...
Braziliyadan insanlarla
Çok konuştum
Onlarla konuşarak
Ve Braziliyadan dizleri izleyerek
Portekizçe öğrendim
Ama bunu hiç planlamaydım
Yani, bu ne demek?
Ders kitapları hiç kullanmadım
Çünkü gerek yoktu
Egzersizleri hiç yapmadım
Çünkü gerek yoktu
Sadecce...
Dinledim
Tekrar ettim
Yani, doğal yöntemi kullandım
Nedenn böyle ypatım?
Çünkü...
Portekizce ve ispanyolca çok benzer
Ve her şey hemen öğrenebilirsin
İşte, bu demek
Hem de Braziliyarlar
Çok sabırlı
Çok yararlı
Ve çok iyi öğretmenler
O yüzden
Onlarla çalışmak
Çok iyidir

Onlarla çalışınca
Çok mutlusun
Çok enerjiksin
Ve hayat dolusun

Portekizçe bilmeyi için
Daha çok neşeli oldum
Braziliyan dizleri için
Hayati daha farklı
Bir şekilde görmek başladım
Yani, daha olgurdum

Yabancı diller seni nasıl etkiledi?

2. parçası

Bunu her şey öğrendikten sonra
Bir moala yapmak istedim
Sadece pratik yapmak istedim
Ancak...
Bu moala çok az zaman sürekti
Neden bu kadar az sürekti?
Hemen söyleyeceğim
Ama hikayem uzundur
Geçmiş hikayelerinden farklıdır

Universiteye giderken
İtalyanca öğrenmek basladim
Niçin başladı?
3 sebebim vardir
Bir organizasyonda çalışarak
Çok bol insanla konuşmak gerekiyordu
Önceki, her şey iyiydi
Ancak, İtalyadan biri turist gelirken
Her şey zor oldu
Çünkü o sadece
İtaliyanca konuşabiliyordum
Ve ben diğer dilleri
Hariç italyancayı bilmiyordum

Sonra ne oldu
Elbette, o çok kızdı
Ve hemen gitti
Ben çok üzüldüm

İkinci sebebim
Diğer Sırp şehri ziyaret ederken
Orası iki yakışıklı erkeği gördüm
Onlar italiyanlardı
Ben onlarla
Sohbet etmek istedim

Ama italyanca bilmiyordum
O yüzden, bu mümkün değildi
Ancak, benim babam konuşuyordu
Ben utandım
Sadece sessiz oldum
Ve babama hayrandım

Üçüncü sebebim
Karadağaya gittiğimde
İtalyanları gördüm
Birisini çok etkilettim
Sanki aşık oldum
Onu izlemeyi doyamadım
Bu erkek bunu fark etmez etmez
Bana yaklaşıldı
Ben çok utandım
Hatta yüzümü saklandım
Bu vakitte abim geldi
Bu benim yerim dedi
Ve ben çok üzüldüm

Bunu her şeyi için
Bir karar verdim
Kendime şunu dedim
‘Ben italyanca mecbur kalıyorum
Nasıl öğreneceğim bilmiyorum
Ama italyanca konuşmak
Çok istiyorum’
Ondan sonra
Ne yaptim?
Biliyor musun?
Ben sadece....
Sabahleyin
Üniversitemi hakkında çalışıyordum
Öğleden sonra
Ve akşam
Sadece italyanca çalışıyordum
Bazen geceleyin
İtalyanca çalışıyordum
Buna takıntılı oldum
İşte, sadece bu yüzden

Bir yıldır daha sonra
B1 seviyeye kadar geldim
Sonuç nedir?
Ben çalışmayı
Devam ediyordum
Ve C2 seviyeyi başardığımda
Çok mutlu oldum
Ve çok bol italyan yardım ettim
İtalya'ya ziyaret ettiğimde
Bir italyan kızı gibi
Kendini hissedim
Ve her şey harıkaydı
Mutlaka
Oraya yine gideceğim

Sonra slovakça
Öğrenmek başladım
Neden bu dili öğrenmek istedim?
Sadece çünkü poliglot toplantı varmış
Bu toplantı Slovakiyada olmuş
Aklımda ney gelmişti?
Slovakça öğrenmem lazim
Çünkü insanlar iyidir
Onları mutlu etmem lazim
Bu sebeple,
‘Sadece 20 ders aldım’
Öğretmenim çok iyi
Bana öğretiyordu
O yüzden hızlı öğrendim
Sonra Slovakiyaya gittim
Poliglotlar ile birlikte
Çok eğlençtim
Ve aynı zamanda
Slovakça geliştirdim
Bu yüzden
Slovakyalı insanlarla güzel bir arkadaşlık ettim
Önceki, onunla konuşmak zor oldu
Ama sonra...
Her şey daha kolay oldu
Çünkü rahatlıydım
Ve onlar çok nazikti

Çok şanslıydım

Onları için bu ülke terk gitmem gerektiğimde
Bir az üzüldüm
Çünkü daha bir az kalmak
Çok istedim
Ama sonra...
Tek bir şeyi hatırladım
Ailem beni
Çok ihtiyaci var
Özlüyorlar beni
Bundan sonra
Sadece gülümsedim
Ve eve gelir gelmez
Arkadaşlarıma yazi yazdım
Ve bunun iöin
İnternet kullandım
Orası her şey çok sevdim
Ve o yüzden
Tek bir isteğim var
Onları yinesi
Ziyaret edeceğim
Gelecek sene,
Ne oldu?
Çok şanslıydım
Neden şanslıydım?
Benim hayalim gerçek oldu
Yine Slovakyaya
Gitmek gerekiyordu
Bu yüzden karar verdim
Bu dili geliştirmek
Çok istedim
Çok çalıştım
Tamam,
Sırpça bana biraz yardım etti
Özellikle cümlesi hatırlamayı hakkında
Ama yinesi
Zamanımı ayırlamak gerekiyordu
Hem çalışmayı için
Hem de pratik yapmak için
Sonuç nedir?

Şimdi Slovakça konuşarak
Çok rahatlıyım
Bunu konuşurak
Zevk alıyorum
Ve en az,
Haftada
Bir gün
Slovakça konuşuyorum

Yabancı diller seni nasıl etkiledi?

3. parçası

Gelecek dili hangisiydi?
Alamancaydı
Bu dili çok öğrenmek istedim
Çünkü Alaman müziği sevdim
Ona anlamak istedim
Bu dili öğrenmeyi için
Çalışmak denedim
Fenda değildi
Ama çok yavaş öğreniyordum
Çünkü hiç kimseyle
Pratik yapmadım
Alamanlar
Senin kötü alamancanı dinler dinlemez
Hemen ingilizce konuşuyorlar
Bu canıma çok sıkılıyor

Hatta,
Almanya'da yaşayan Türkler
Benimle konuştu
Ama tabiki
Bana türkçe öğretmek çalışıyordu
Sonuç nedir?
Bundan sonra
Almanca öğrenmek istemedim
Motivasyonumu kaybettim
Türkçeyiye ilgilenmek başladım
Türk dramaları izlemek başladım

Dramalar fena değildi
İşte...
Almancadan yerine
Türkçe öğrenmek başladım
Ve bu dil
‘Benim listemde yoktu’
Oradan öğrenmek çok faydalı
Ve çok iyiydi
Çünkü basit kelimeleri
Günlük hayatini kelimeleri
Ve kültürü hakkında öğrendim
Sadece tek bir şey sevmedim
Fazla kıskanç oluyordu
Bu yüzden
Bu dilden korkuyordum

Bu yüzden,
Ben bu dili öğrenmek
Hiç istemedim
Ve sadece
Diğer dilleri çalışıyordum
Bir kaç sene daha sonra
İyi bir insanı tanıdım
Bu insan, İzmirli bir insandır
Çok güzel
Çok rahatlı
Türkçe konuşuyordu
Yani, , dramalarda gibi olmadı
Bu çok hoşuma gitti
Bu yüzden, Turk dilden korkunç değildim
Bu yüzden
Bir program indirdim
Onun adı ‘Rosetta Stone’
Orası, hem kelimeleri
Hem cümleleri
Hem yazma çok çalışıyordum
Dilbilgisi hiç anlamadım
Yazi yazarak hataları yapıyordum
Bu hataları anlamıyordum
Bu yüzden
Birkaç dersi aldım

Harika bir öğretmeni oldum
Hem rahatli oldum
Hem dilbilgisi anlıyordum
Bu yüzden
Furkan hem öğretmeydi
Hem de arkadaşımdı
Onu çok sevdim
Ve ona saygı duyuyordum
Dersten sonra
Ben hep daha çalışıyordum
Hem egzersizleri yapıyordum
O yüzden yavaş öğreniyordum

Sonra...
Arkadaşlarımla konuşuyordum
Böyle daha başarılıydım
Ancak, hala herşey az oldu
Çünkü Türkçe az konuşuyordum
Nasıl bunu biliyorum?

İki sebebim var
Birinci
Kitap fuarına gittim
Türk bayraği görür görmez
Hemen oraya gittim
Türkçe konuşmak
Bir az sohbet etmek başladım
Bu sohbet
Sadece 5 dakika sürdü
Çünkü
O çok hızlı konuşuyordu
Ve Türkiyeyi hakkında
Çok anlatıyordu
Ve ben bu sözleri bilmiyordum
O yüzden,
Onunla ingilizce konuştum
Ve bu vakitte
Her şey daha iyi oldu
Ama hiçbir şey satın almadım
Çünkü o fazla ısrar ediyordu
Bu hoşuma gitmedi

Bu sebeple kaçtım
Çünkü başka çağrısı yoktu

İkinci
PREPLY internet sitesi geldim
Orası rusça ve sırpça
Öğretmek istedim
Farklı ülkelerden
Öğrencilerimi vardı
Gayet iyi ingilizce bilen
İnsanlarla çalıştım
Onlara sırpça-rusça öğretiyordum
Her şey harikaydı
Ancak, birderen,
Rusça öğrenmek isteyen
Ve ingilizce bilmeyen
Bir türk benimle çalışmak istedi
Benden öğrenmek çok istedi
Ancak, ben Türkçe çok az biliyordum
Düşündüm
'Rusça ve ingilizce kullanarak
Yeter olacak'
Ama öyle olmadı
Ve şanssızdım
Çünkü o beni
Hiç anlamıyordu
Özellikle
Dilbilgisi zor oldu
O yüzden
O memnun değildi
Hiçbirşey kötü demedi
Ama gözlerine bakarak
Her şey anladım
Sözleri gerek yoktur
İşte, o zaman
Her şey hakkında
Çok iyi düşündüm
Ve karar verdim
'Türkçe öğrenmem lazim
Yoksa yine bir şey kötü olacak
Ve bunu istemiyorum'

Bu yüzden
Çok çalışıyordum
Her şey kullandım
Uygulamaları
Ders kitapları
Youtube'un videoları
Vb

Vallah, her şey kullandım
O yüzden çok başırladım
Tabiki,
Türk dizileri izledim
Önceki,
Sadece dramalari
Çünkü orası
Kelimeler
Ve cümleler
Çok basit
Bu sebeple
Takip etmek
Öğrenmek
Çok kolaydı
Ondan sonra
Suç dizileri
İzlemeyi başladım
Bunu izlemek
Bir az daha zor oldu
Ama çok enteresan
Ve çok eğlenceli

Onların sayesinde
Türkçem daha iyi oldu
Çünkü bol kelime
Dikkatli ve
Çok yavaş öğreniyordum
Ondan sonra
Çok sohbet ediyordum
Tabiki, bu yüzden
3 sene daha sonra
Türkçem çok iyi oldu
Ve şimdi

Rahat bir şekilde
İnsanlarla konuşuyorum
Öğretiyorum
Onlarla yardım ediyorum
Elbette, türkler çok sıcak
O yüzden arkadaşlık etmek
Hiç zor değil

Şimdi onlarla çalışarak
Çok iyi hissediyorum
Sanki cennetteyim
Çünkü türkler
Özel öğrenciler
Ve onlarla çok seviyorum
Hiç Kimse onların gibi
Öğretmenleri sevmez
Öğretmenlere teşekkür etmez
Takdir etmez
Aynı zamanda
Onlar çok değerlidir
Çok iyidir
Bu yüzden
Onların arkadaşısı olmak
En iyi bir şeydir
Sonuç nedir
Bu dili için
Daha duygulu oldum
Daha anlayışlı oldum
Hatta,
Şimdi arapça çalışıyorum
Ve bu iş ile türkçe
Bana çok yardım ediyor
Çünkü çok benzer
Kelime ve cümle var
Hatta dilbilgisi
Bir az benzer
Ve bunu her şey
Beni çok mutlu ediyor

Artı, türkçeyi öğretmek başladım
Türk konferansa katıldım
Başarılıydım
Bu yüzden
Çok mutlu oldum

Yabancı diller seni nasıl etkiledi?

3. parçası

Peki, ya sırpça?
Sırpça nasıl öğrendin?
Özel bir yöntemi var mı?
Çabuk bir şekilde öğrenebilir miyim?

Aslında, bu konusu
Çok şanslıydım
Neden çok şanslıydın?
Önceki,
Benim annem çok konuşan
Hep konuşmak istiyor
Hatta, o benimle gebeydiken
Benimle babamla
Çok konuşuyordu
Hiç duymuyordu
İşte, bu
Çok ilginç oldu
Bunun için
Annemi bacaklarımla dokunuyordum
Bu şekilde
Ben de aktif oldum

Bu dünyada gelirken
Bir kaç ay dinliyordum
Ve sonra
Yavaş, yavaş
Konuşmaya başladım
Böyle konuşarak
Çok heyecanlandım
Sesimi hiç kesmedim
Benim ailemi için
Bir ağustos böceği oldum

Ondan sonra
Okulda çok aktiftim
Dersleri dikkatli dinliyordum

Çalışıyordum
Arkadaşlarımla
Çok sohbet ediyordum
İşte, bu şekilde
Yavaş yavaş
Sırpça bir az gelişiyordum.

Ondan sonra....
Öğretmenler bize
Çok fazla ödevi veriyordu
Çok yazi yazmak gerekiyordu
Çok okumak gerekiyordu
Ve en önemli
Bu konuda konuşmak
Çok gerekiyordu

Boş zamanda
Ne yapıyordum...
Yaratici oluyordum
Romantik mesajları
Yazi yaziyordum
Bu konusu
Arkadaşlarımla
Konuşuyordum
Ve çok eğleniyordum

Tabiki, çok şanslıydım
Çünkü okulda
2 harika öğretmenim vardı
İkiside çok yaratıcıyım
Çok enteresan
O yüzden onlar dilbilgisi dersi verirken
Harika hissediyordum
Her şey hemen öğreniyordum
İşte, bu yüzden
Evde çok az çalışıyordum
Ve başka yabanci dilleri çalışmak
Çok kolay oldu
Bu beni çok mutlu ediyordu

Hatta, yabancılar
Arapçayı öğrenmek istedi
Ve bunu bana yardım etti
Çünkü onlara öğreterek
Ben de yeni şeyleri
Öğreniyordum
Ve başarıyordum

Sonuç nedir?
Ailemle ve
Arkadaşlarla
Daha güzel
Daha zayif
Daha sevimli
Konuşuyordum
Ondan sonra
Sırpça bilen bir insan
Hemen ‘poliglot’ oluyor
Çünkü
Sırpça, boşnakça, hırvatça
Ve karadağca
Çok benzer
Ve biz herkes
Çok iyi anlaşıyoruz
Sohbet ediyoruz
Ve bu en önemlidir

Gelecek dili hangisiydi?
Slovenia öğreniyordum
Ama sanırım
Slovenya Da çok kolaydı
Çünkü
Bir aziçik Sırpça gibidir
Ama aksiyon farklıdır
Poliglot konferesi için
Bu dili öğrenmek

Karar verdim
Hem de çok hızlı
Ve kolay bir şekilde
Öğrenmek
Çok istedim

O yüzden
Sırpça bilen
Bir öğretmeni buldum
Onunla çalışıyordum
Ve bunu
Çok yardımcı oldu
Slovenya Ya gelir gelmez
Hemen
Slovenya Da konuşmak başladım

Tamam,
İtiraf ediyorum
Bazen
Sırpça ve Slovenica
Karışıyordum
Ama ben
Gergiven olmadım
Hatta,
Konuştu devam ediyordum
Ve anadili insanları
Bana çok
Yardım ediyordu
Ve onlar benimle
Arkadaşlik etti
Ve ben çok neşeliydim
Çok heyecanlandım
İnşallah,
En yakın zamanda
Onları tekrar et
Sloveniyada
Ya da
Sırbistan
Görüşeceğim

Maalesef…
Şimdiki kadar
En son dili hakkında
Yazi yazacağım

İnternet kullanarak
Hep arapları tanışıyorum
Tabiki
Farklı ülkelerden
İnsanları tanıyorum
Bu sebeple
Arapça dili
Sevdim
Ama tek bir şey düşünüyordum
Arapça çok zordur
Hangi lehçe öğrenmem lazim
Bunu öğrenmek istedim
Ve herkes bana söylüyordu
‘Modern standard’
Ama bu çok zordu
Ve hoşuma gitmedi
O yüzden
Araplarla
Sadece ingilizce kullanıyorum
Ama bir kaç sene geçti
Ve bu sene
Mısır'a gitmek karar verdim
O yüzden
Çok çalışkan oldum
Mısırdan arapça çalışıyordum

Nasıl çalışıyordum?
Önceki
Kendi kendimi çalışıyordum
Ama madem
Hiçbirşey anlamadım
Her şey zor oldu
İki öğretmeni buldum
Onlarla çalışmak
Her şey daha kolay oldu
Sonuç

Şimdi
Basıt konusu
Konuşabilirim
Ve ihtiyacim varsa
Söyleyebilirim

Yani, yavaş yavaş
Bir az konuşabilirim
Hiçbirşey başka söylemem
İnşallah
Bu benim seyahatimi için
Yeter olucak
Sıkıntı olmayacak
Ama şimdiki kadar
Mısırdan arkadaşlarımla
Çalışacağım
Bol pratik yapacağım
Çünkü onlar
Hep yarımcı olmak ister
Beni görmek ister
Benimle konuşmak ister

Benim işim nasıl bana yardım ediyor?

4. parçası

Benim işim çok güzeldir
Çok iyidir
Çok faydalıdır
Sadece benim için değildir
Bu dünyadaki tüm insanları için

Dersleri verirken
İki tür öğrencileri var
İyi ve çalışkan
Öğrencileri var
Ve kötü
Öğretmenleri var
İyi öğrenciler
Allah'ın lütfudur

Kötü öğrenciler
Tanrı'nın sınavıdır
Kötü insanlar
Ne yapıyorlar?
Onlar hiç çalışmıyorlar
Onlar negatif enerji dolusu
O yüzden, ne yapmak gerek?
Özel bir yöntemi bulmak gerek
Onların fikri değişmek gerek
Sıkıntı olursa
Onlarla daha çok konuşmak gerek
Ama, eğer onlar ısrar ediyorsa
Eğer çok kötü davranıyorsa
Eğer onlar
Sebepsiz her yerde
Çok rahatsiz ediyorsa
Sana küfür ediyorsa
Bu durumda
Ne yapmak gerek?
Önceki şirketine rapor yapmak gerek
Her şey konusu
Söylemek gerek
Ağlama gerek yok
Çünkü bu faydalı değil
Sadece kendini zarar veriyorsun
Ve tabiki,
Bu raporu verdikten sonra
Onu engellemek gerek
Hem bilgisayarda
Hem de senin kalbinde
Ve devam etmek gerek
Başarılı olmak gerek.

Fakat, bunu nasıl yapacağım?
Bu çok zor oluyor?
Çok duyguluyum
Kalbımden nasıl bunu çıkabilirim?

Önceki çok dua et
Kendine gel
Sakin ol

Çok iyi düşün
Özellikle bir şey hakkında
Aileni hakkında
Arkadaşları hakkında
Ve güzel öğrencilerini hakkında
Çünkü onlar
Hep yanında
Onların günü bozma

Ama, sadece bunun için değil
Biraz düşünelim
İyi insanlar
Sen mutlu olarak
Onlar nasıl hissediyorlar?
Onlar çok mutludur
Sanki, sen onlara
Büyük hediyesi veriyorsun
Ve tabiki
Seve-seve
Sana, daha çok zarar verecekler
Çünkü senin acısı
Onların ruhunu yemektir
Sen mutsuz olurken
Onlar ağlarlar
Daha gergin olurlar
Sen onları görmezden
Gelmeken
Onları içinde yok ediyorsun
Ve en son ne oluyor
Becerilerini geliştirin
Daha iyi hissediyorsun
Karakterin
Daha sert oluyor
Daha akılı oluyorsun
Sanki, bu vakitte
Aslında sen ‘dersi alıyorsun’
O yüzden
Onları küfür etme
Sakın!
Hiç küfür etme
Aslında,

Onlara
Ve Tanrıya
Çok teşekkür et
Çünkü
Tam zamanda
Onların doğru
Yüzüsü gördün

İyi öğrenciler nasıldır?
Onlar özeldir
Onlar hem kalbını
Hem ruhunu için
Mükemmel bir doktor gibidir
Her dersi
Sabırsızlıkla bekliyorsun
Çok heyecanlı oluyorsun
Çünkü....
Onlar seni mutlu edecekler
Seni hep anlayacak
Ve belkide, kim bilir?
Onlar, senin arkadaşların olacak
Belkide, dostların olacak.
Onlar çok çalışacak
Onlar dikkatli dinleyecek
Her şey yazi yazacak
Egzersizleri yapacak
Çünkü seni üzülmek istemiyorlar
Belkide, seninle
Çok şaka yapacak
Her şey özel olacak
Sanki, bu bir ders değil
Sanki, sen iyi bir partiye geldin
Sanki çok eğleniyorsun
Çok gülmeyi için
Bir az ağlayabilirsin
Mideni ağrıyabilir
Ama olsun
Her dakikada
Çok zevk al
Onlarin sayesinde
Tüm problemleri unutacaksin

Daha iyi hissedeceksin
Daha mutlu olacaksin
Belkide,
Onların sürpriz sayesinde
Daha duygulu olacaksın
Onların sayesinde
Belkide bir yabanci dili
Daha güzel konuşacaksın
Çünkü onlara öğreterek
Bol pratik yapıyorsun
Onlar senin hatalarını düzelterek
Daha çok öğreniyorsun
Bu yüzden
Onları çok sevmek gerek
Özel bir şekilde
Onları için dua etmek gerek.

Özel insanlar?

1. parçası

Her şeyden önce
Ebeveynlerime
Abime
Ve
Öğretmenlerime
Çok teşekkür etmem lazim
Neden teşekkür etmem lazim?
Annem bana canımı verdi
Benim babamla birlikte
Beni büyüktü
Benimle hep sabırlı oldu
Tavsiye ediyordu
Beni destekliyordu
Bana hep güveniyordu
Ve hiç bana bırakmadı

Babama teşekkür etmem lazim
Çünkü
Onun aşkısı çok veriyordu
Beni anlıyordu
Bana çok öğretiyordu
Benimle oyun oynuyordu
Ve şimdi hiçbirşey değişmedi
Benimle şaka yapıyor
Beni hep destekliyor
Her zaman
Yeni şeyleri göstermek istiyor
Benim için çok endişeleniyor
O da bana bırakmıyor
Ve bu önemli

Abime teşekkür etmem lazim
Çünkü o beni dalga geçerek
Daha çok öğretiyordu
İnsanlarla nasıl konuşmam lazım
Hangi hatalarımı düzeltmem lazim

Çünkü o çok sıcaktır
Bazen o bir gıcıktır
Ama, aslında
Çok iyidir
Ve çok sevimlidir
Onun sayesinde
Daha iyi bir insan oldum
Daha verimli bir şekilde
Yabanci dilleri öğreniyorum
Ve her şey güzel oluyor
Onun yokken
Her şey cana sıkılıyor

Benim öğretmenlerime
çok teşekkür ederim
çünkü..
Onlar bize
Cok yaratici
Çok verimli
Çok enteresan şekilde
Bize öğretiyordu
Ne öğretiyordu?
Hem yabanci dili hakkında
Hem biyoloji hakkında
Listesi çok büyük
Ama sadece bunu değil
Artı,
Onlar bizi dinliyordu
Tavsiyeleri veriyordu
Şaka yapıyordu
Bazen katı oluyordu
Ama bizi çok seviyordu

Sanirim...
Bizim için onlar ne oldu?
İkinci ebeveynleri oldu
Onlarla çok iyi hissettik
Dolayısıyla, çok öğrendik

Belkide,
Biz biraz abartiyordu

Belkide fazla aktif olduk
Birkaç öğrenci kaçıyordu
İnanıyorum
Öğretmenleri için
Çok zor oldu
Bu yüzden
Onları hayranıyorum
Neden bu kadar hayranıyorum
Kötü davranan rağmen
Onlar hep devam ediyordu
Herkese, ama herkese
Yardım etmek çalışıyordu
Bazen bağırıyordu
Çünkü insanlar dinlemiyordu
Çok bağrıyoru için
Bazen sesi kaybediyordu
O vakitte
Her şey daha zor oluyordu
Ama öğretmenleri bize bırakmıyordu
Bizimden vazgeçmişiyordu
Olsa bile
Birkaç öğrenci
Bunu hak etmiyordu

Sonra...
Farklı profesori vardi
Yani, internet kullanarak dersleri aldım
Elbette, herkes iyi değildi
Birkaç kötü öğretiyordu
Birkaç bana nasıl öğretmek gerek bilmiyordu
Ve sanirim, sadece 2-3 öğretmen harikaydı
Bunu yaşamaktan sonra
Benim profesörleri
Daha iyi kıymet ediyordum
Ödevleri yaparken mutlu oluyordum
Onları sayesinde
İnsanlarla daha çok konuşuyordum
O yüzden başarılı oldum

Onan sonra,
Öğrencilerime

Teşekkür etmem lazim
Neden teşekkür etmem lazim?
Kime teşekkür etmem lazim?
Her Şey anlatacağım.

Önceki,
Amerikan bir kıza teşekkür etmem lazım
Ancela çok iyi bir öğrencidir
Çok tatlı bir kızdır
Beni çok seviyordu
Onun aşkısı bana gösteriyordu
Bizim derslerimizi sabırsızlıkla bekliyordum
İnşallah,
Ona Sırbistan'da göreceğim

Ondan sonra,
Diğer Amerikan öğrencime
Çok teşekkür etmem lazim
Mayıkıl bir mucize gibidir
Çok iyi öğrencidir
Çok pozitiftir
Hep şaka yapıyor
Onun sayesinde,
Günün daha iyi oluyor
Hatta, bir gün
Büyükannem öldürdüğümü zaman
Ben ciddi oldum
Neşeli olmadım
Ağlamak istedim
Ama, gözyaşlarımın eksikliği vardi
Hemen dersimi başladım
Fakat,
Mayıkıl hiç aptal değildir
Hemen her şey anladı
Şaka yapmayı başladı
Fazla komik oldu
Bu yüzden
Ben gülümsek başladım
Benim akşam daha iyi oldu
Ve anneme
Daha iyi destekliyordum

Enerjimi veriyordum
Bu yüzden,
Annem en yakın zamanda
Daha iyi oldu
Gelecek sene
Belgrata geldi
Onun rehberisi oldum
Ve biz çok geziyorduk
Çok konuşturduk
Ve çok iyi eğleniyorduk

Tabiki,
Maykıl ile konuşarak
Onun dilini seviyesi
Kontrol ediyordum
Ama hiçbir ciddi hakkında konuşmadık

O yüzden,
Benim kardeşim oldu
Tabiki,
O yüzden onu çok severim
İyi ki var
İyi ki benim öğrencim oldu

Tabiki,
Senin sadece iyi öğrenci var
Hiç kötü öğrenci yoktur
Aslında, bu doğru değil
Tabiki kötü öğrenci vardı

Maalesef,
Onlar kötü davrandı
Çok rahatsız ederdi
Ama bana büyük dersi verdi
Onların sayesinde
Daha akılı oldum
Daha sabırlı oldum
Daha inatçi oldum
Onların için
Büyük karar verdim
Çok sertifikası aldım

Daha çok alıcam
İşte, onlara affettim
Ve çok teşekkür ettim
Bu dersi zor oldu
Çok önemli oldu
O yüzden
Onları da saygı duyuyordum
Kıymet ediyorum
Fakat, onları sevmiyorum

Gelecek iyi bir insan kimdir?
O Argentindan bir insandir
o karadağca öğrenmek istiyordu
bu yüzden, çok çalışıyordu
O harika bir öğrenci
çok hızlı öğreniyordu
çok pozitif oluyordu
onunla çalışmak mutluluğum oldu

Madem o çok iyiydi
ama çok parası yoktu
öğrenmek çok zor oldu
dolayısıyla, ona yardim ettim
kuponları alıyordum
ve onları ona veriyordum
bu şekilde devam ediyordu

Birkaç sene sonra
o bana sürpriz yapmak istedi
bu yüzden,
onun annesi geldi
ve onun annesi benimle konuştu
çok konuştu
benimle konuşarak
çok heyecanlıydı

Birkaç ay daha sonra ne oldu?
harika bir şey oldu
8.mart geldi
ve bu kadına bir şey fikrisi vardi
madem o bir şarkıcıdır
çok duygulu bir şarkı söyledi
o çok samimi görünüyordu
çok sevimli oldu
kendimi özel bir şekilde hissettim
dolayısıyla çok ağladım
çünkü çok heyecanlandım
çünkü o benim kalbimi dokundu
bunu hiç unutmayacağım
iyi ki onları tanıdım

Özel insanlar?

2. parçası

İngilizden harika bir öğrencim var
o benimle ispanyolca çok çalıştı
sanirim benimle 2+ sene çalışıyordu
yavaş yavaş çalışıyordu
benim ingilizcemi bayılıyordu
Tabiki,
önceki çok ciddi oldu
sanirim, utangaç oldu
birkaç ay daha sonra ne oldu?
O çok pozitif bir şekilde değişti
sadece biraz değişmedi
çok değişti
ve bu hoşuma gitti

Onun sayesinde
ingilizce daha çok çalışmak istedim
Ona sürpriz yapmak çok istedim
çünkü hak etti
Sonra ne oldu?
o daha rahat lıydı
şakalar yapmak başladı
şakaları yapmak başladı
hatta, dans ediyordu
Onun sayesinde
çok gülümsedim
Onunla çalışmak
çok eğleniyordum
bazen bana tavsiyeleri veriyordu

Onun sayesinde
güzel arkadaşları buldum
çünkü,

onun ailesi beni çok sevdi
onlar benimle sohbet etmek
çok sevdi
hatta,
onun annesi
hem sohbet ediyordu
hem de onun şiirleri okuyordu
ben çok dikkatli dinliyordum
anlamak çalışıyordum
ve bana gore
çok başarılıydım
Chris P., çok teşekkür ederim

Bunu hepsi
çok değerli
çok verimli
hem ingilizçeyi deliştirdim
hem de bretanya kültürü öğrendim
bunu her şey için
seninle konuşmak istiyorum
Bizim derslerimizi çok özlüyorum
inşallah,
en yakın zamanda
yine ispanyolca çalışacaksın
inşallah,
yinesi birlikte çalışacağız
çok iyi eğleneceğiz

Sonra
diğer amerikana çok teşekkür etmem lazim
Amanda hanıma
teşekkür etmem lazım
O benim öğrencimdi
ama sadece öğrenci değildi
büyük bir dosttur
Önceki, ne oldu?
Biz ‘Dost olduk’
bu nasıl olabilir?
Bu tabiki olabilir
çünkü onun kalbı güzeldir
O hiçkimse üzülmez

hiç kimse zarar vermez
o çok pozitiftir
bence, o güneş gibidir

O bana hep yardım ediyor
karşılığında hiçbirşey istemiyor
hatta, tek bir şey aklıma geldi
Ne geldi?
İnternet kullanarak
online ingilizce sohbet organize ettim
Neden bunu yaptin?
senin ingilizcen çok iyidir
ingilizce konuşmak gerek yok
yardımcı ihtiyacın yok

Aslında iki sebebim var
çok iyi sebeplerim var
Birinci,
ingilizce uluslararası dildir
Bu ne demek?
Çok şey demek
insanlarla konuşmak gerek
Onların kültürleri hakkında öğrenmek
ve tabiki,
bu yüzden,
insanlar işi kolay bir şekilde bitirmek

İkinci,
ben hep yardım etmek
çok istiyorum
konuşmak
vaktimi iyi geçirmek
çok istiyorum
işte, bu sebeple bunu yaptım

Tabiki,
ilk defa yaptım
o yüzden
çok düşündüm
çok endişelendim
fakat, şanslıydım

çünkü yalnız değildim
Amanda bana motivasyonu verdi
Amanda benimle oldu
beni destekledi
hem de bizimle
çok şaka yaptı
bu yüzden
biz onu sevdik
onunla çok eğlendik
ve sohbet ettim
hatta, fazla gülümsemeği için
bir az ağladık

Amanda sayesinde
ingilizceyi daha iyi konuştum
daha iyi yazi yazdım
moralim hep iyiydi
benim internet toplantılarım
daha iyi geçiyordu
hatta ben kötü hissettiğimde
o benimle oldu
Amanda, canım benim
var ol
seni bayılıyorum
seni çok seviyorum
hep, bu kadar pozitif ol
bu kadar iyi bir bayan ol
Allah hep razi olsun
ve seni korusun

İspanyolca

İspanyolca sadece bir yabanci dil değil
Evet, arkadaşlarım
ispanyolca çok değerlidir
neden bu kadar değerlidir?
Çünkü….
İlk dinlimde
kulaklarıma çok hoşuma gitti
sadece bir az değildi
bunu daha çok dinlince
daha çok mutlu ediyordum
sanki bir az
deli oluyordum
sanki bir az
aşık oluyordum
çünkü
hep dinlemek istiyorum
tekrar etmek istiyorum
çünkü…
aklım onunden kaldı
ruhum onunden kaldı
kalbım onunden kaldı
işte, o yüzden
aktörleri seve seve izliyordum
iki kez izliyordum
neden tekrar et izliyorsun?
Bence zaman kaybediyorsun.
İşte, annecım sıklıkla
bu soruları sordu
çok tekrar ediyordu
ama, maalesef
ona tek bir şey aklına gelmedi
ne aklına gelmedi?
Ben, aslında
vaktimi kaybetmiyordum
tam aksine
çok etkili bir şekilde
vaktimi geçiyordum
çünkü…

Ben ispanyolcayı dinleyerek
dizileri seyrederek
çok zevk alıyordum
ve o yüzden
ispanyolca öğrenmek zor değildi
Bu yüzden ne oldu?
Aslında, çok hızlı bir şekilde öğreniyordum
O kadar ki
ben birkaç sene sonra
ispanyolca konuşmak başladım
Fakat, ona hiç farkında olmadım
Lakin, benim yerinde
diğer insanlar fark etti
kim fark etti?
Mesela, abim fark etti
annem ve babam fark etti
O yüzden, ne oldu
annem bana
çok güzel bir şey teklif etti

Dolayısıyla,
iyi bir soru sordu bana
‘Neden internet kullanmıyorsun?
Neden anadili insanlara aramıyorsun?
Ben bu vakitte cevap vermedim
sadece düşünüyordum,
ve susuyordum
Birkaç gün daha sonra, ne oldu
çok düşünmekten sonra
bir karar verdim
ben de
onlarin gibi
çok güzel bir şekilde
çok nazik bir şekilde
çok tatlı bir şekilde
çok şirin bir şekilde
ve
çok melodik bir şekilde
işte,
ben de
öyle telaffuz edeceğim

öyle konuşacağım
işte, sadece bu istiyorum
bu benim hayalimdi
rüyamda onu görüyordum

Dolayısıyla,
hemen her şeyi hatırladım
özellikle,
annemin sözleri hatırladım

Ben utangaç olmana rağmen
annemin sözleri dinledim
hemen anadili insanları arıyordum
Önceki,
İspanyalı insanlarla
konuşmak çok istedim
ama şanssızdım
neden şanslı değildim?
çünkü…
onlar yardım etmek
hiç istemiyordu
benimle konuşmak
hiç istemiyordu
bunu hiç anlamadım
çok üzülüyordum

Anneme hemen şikayet verdim
ve o bana
çok güzel tavsiye verdi
‘Eğer onlar
sana yardım etmek
hiç istemiyorlar
eğer onlar
bu kadar kibar değil
o yüzden onlara
hiç arama
Onların yerinde
Latinoamerikanlara
aramalısın
Latınoamerikanlarla
konuşmalısın

eminim daha iyi olacak
onlar seninle konuşacak
ve çok yardımcı olacak
tekrar et
ben bu tavsiyeyi dinledim
latinoamerikanlara
aramak başladım
hemen buldum
onlarla sabırsızlıkla
sohbet etmeyi başladım
onlarla konuşarak
çok mutlu hissettim
çünkü onlar
çok pozitiftir
çok neşelidir
çok sevimlidir
aynı zamanda
onlar sana
hep yardım ediyorlar
hatalarını düzeltiyorlar

Bunu nasıl yapıyorlar?
Önceki, seni dinliyorlar
ama çok dikkatlı dinliyorlar
sonra hatalarını yazi yaziyorlar
açıklıyorlar
ama çok tatlı bir şekilde
çok yaratıcı bir şekilde
hatta, onlar
şaka yaşıyorlar
çünkü seni mutlu görmek
çok istiyorlar
işte, bu şekilde
onlar sana motivasyonu veriyorlar
kötü sözleri
nadiren kullanıyorlar
ve sana aşk veriyorlar

Dolayısıyla,
onlarla çok çalıştım
sadece 1-3 gün değil

her gün çalışıyordum
bol pratik yapıyordum
tek bir becerisi pratik yapmadım
Aslında, her şey pratik yapıyordum
Neden, biliyor musun?
Onların için
çünkü onlar
gerçekten harika
mükemmel bir şekilde öğretiyorlar
o kadar iyi öğretiyorlar ki
sen, her şey
ömrüme kadar
bileceksin
Onlar
aklında kalacak

Ondan sonra,
onlarla ingilizce/ispanyolca çalışarak
İspanyolcayı
daha çok seviyordum
bu yüzden
ispayolcayı
hiç bırakmadım
çünkü bu dil
benim ruhumdur
benim mutluluğumdur

Sonuç nedir?
İspanyolca
o kadar iyi öğrendim ki
İspanyolca 2i anadilim gibi oldu
Dolayısıyla
ispanyolca öğretmeni oldum

İşte,
bu vakitte
en mutlu bir kız oldum

Teşekkür ederim

Beni destekleyen insanlara çok teşekkür ediyorum.
Elbette, önceki Anneme, abime ve babama çok teşekkür ediyorum.
Sonra, benim öğretmenime Furkan M.Karadağa.
Onların dersler mükemmel, onunla çalışarak çok iyi eğleneyip baya türkçe öğrendim (özellikle dilbilgisi).
Benim manevi babama, Mehmet Akarsu, çok teşekkür etmem lazım çünkü onun sayesinde benim türkçem baya geliştirdi ve türkçeyi bayıldım (çünkü onun türkçesi bayılıyorum - tam bir 'bülbül gibi' türkçe konuşuyor ve bana kocaman huzur veriyor). Onun sayesinde, hatta, internet üzerinde türkçe öğretmek başladım. Var ol babacim.
Sonra benim arkadaşlarıma (Nedim Can Öztemil, Hasan Çakal, Recep Yıldız, Furkan Can, Omer Kucukarslan, Aziz uzun ve onun ailesine…) çünkü onlar bana motivasyon veriyordu. Ben hataları yaparken onlar yavaş ve sabırlı bir şekilde benim hatalarımı düzeltiyordu.
En son, öğrencilerime teşekkür ediyorum çünkü onlar da bana çok yardım ediyordu ve onların için benim becereslerimi geliştirdi ve onların sayesinde daha iyi insan oldum, daha iyi bir öğretmen oldum.

Bu proje katılan herkese çok teşekkür ederim

Suzana

Yazar hakkında

Suzana Anđelković (Suzana Ancelkoviç)
6.haziran 1987, Sırp Cumhuriyeti'nin Novi Pazar şehrinde doğdu.
3 yaşındayken Belgrad'a taşındı. İlkokulu, ortaokulu ve üniversiteyi Sırbistan'da bitirdi.
Lisans derecesini pazarlama ve ticaret alanında tamamladı. Ardından yönetim ve işletme alanında yüksek lisansını tamamladı.
O büyük bir dil aşığı ve çok dilli. Aynı zamanda dil öğretmenidir. Türkçe dahil birçok dil öğretiyor.
Yabancı dilleri çok seviyor ve çok dilli bilen bir insandır (yani o bir polyglot). Aynı zamanda o dil öğretmenidir. Türkçe dahil birçok dil öğretiyor.
O şu dilleri konuşabilir – sırpça, hırvatça, karadağaça,boşnakça (onlar - eski yugoslavya dilleri), ingilizce, ispanyolca, italyanca, rusça, türkçe, …
Türkiye pazarı için iki kitap yazdı (turistler için sırpça ve turistler için rusça) ve bunları D R mağazasında veya idefix'te bulabilirsiniz.
Ondan sonra, o bu internet adreside çalışıyor
www.italki.com/teacher/1448117
https://en.amazingtalker.com/teachers-and-tutors/teacher-suzana
https://www.verbling.com/teachers/teachersuzana87
Arti, instagram kullanarak beni takip edebilirsiniz: teacher_suzana

Bu kitabı güle güle kullanın